

**U skladu sa članom 50.Zakona o tržištu kapitala INSTITUT ZA STRANE
JEZIKE AD BEOGRAD MB:07017944 Objavljuje polugodišnji izveštaj
za 2012.godinu:**

1.Finansijske izveštaje i to:

- Bilans stanja,
- Bilans uspeha,
- Izveštaj o promenama na kapitalu
- Izveštaj o tokovima gotovine,
- Napomene uz finansijske izveštaje

2.Polugodišnji izveštaj o poslovanju društva

3 Izjava lica odgovornih za sastavljanje polugodišnjeg .izveštaja

4.izjavu o reviziji polugodišnjeg izveštaja

Generalni direktor

Jelena Mihailović

Popunjiva pravno lice - preduzetnik											
0 7 0 1 7 9 4 4	0 8 5 5 9				1 0 1 8 2 2 6 2 5						
Matični broj				Šifra delatnost				PIB			
Popunjiva Agencija za privredne registre											
□ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □ □									
1 2 3			19	20 21		22 23		24 25		26	
Vrsta posla											

Naziv : **INSTITUT ZA STRANE JEZIKE AD BEOGRAD**

Sedište (mesto, ulica i broj) : **Beograd, Gospodar Jovanova 35**

BILANS STANJA

na dan 30.06 20 12 . godine

- u hiljadama dinara

Grupa računa, račun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	Iznos	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	AKTIVA				
	A. STALNA IMOVINA (002+003+004+005+009)	001		52464	53541
00	I. NEUPLAĆENI UPISANI KAPITAL	002			
012	II. GOODWILL	003			
01 bez 012	III. NEMATERIJALNA ULAGANJA	004		968	968
	IV. NEKRETNINE, POSTROJENJA, OPREMA I BIOLOŠKA SREDSTVA (006+007+008)	005		46556	47633
020, 022, 023, 026, 027(deo), 028(deo), 029	1. Nekretnine, postrojenja i oprema	006		46556	47633
024, 027(deo), 028(deo)	2. Investicione nekretnine	007			
021, 025, 027(deo), 028(deo)	3. Biološka sredstva	008			
	V. DUGOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI (010+011)	009		4940	4940
030 do 032, 039(deo)	1. Učešća u kapitalu	010		2327	2327
033 do 038, 039(deo) minus 037	2. Ostali dugoročni finansijski plasmani	011		2613	2613
	B. OBRтна IMOVINA (013+014+015)	012		37134	32335
10 do 13, 15	I. ZALIHE	013		11098	11163
14	II. STALNA SREDSTVA NAMENJENA PRODAJI I SREDSTVA POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA	014			
	III. KRATKOROČNA POTRAŽIVANJA, PLASMANI I GOTOVINA (016+017+018+019+020)	015		26036	21172
20, 21 i 22, osim 223	1. Potraživanja	016		1855	2002
223	2. Potraživanja za više plaćen porez na dobitak	017			49
23 minus 237	3. Kratkoročni finansijski plasmani	018			
24	4. Gotovinski ekvivalenti i gotovina	019		22625	17056

Grupa računa, račun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	Iznos	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
27 i 28 osim 288	5. Porez na dodatu vrednost i aktivna vremenska razgraničenja	020		1556	2065
288	V. ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA	021		506	506
	G. POSLOVNA IMOVINA (001+012 +021)	022		90104	86382
29	D. GUBITAK IZNAD VISINE KAPITALA	023			
	Dj. UKUPNA AKTIVA (022+023)	024		90104	86382
88	E. VANBILANSNA AKTIVA	025			
	PASIVA				
	A.KAPITAL (102+103+104+105+106-107+108-109-110)	101		52241	45703
30	I. OSNOVNI KAPITAL	102		28335	28335
31	II. NEUPLAĆENI UPISANI KAPITAL	103			
32	III. REZERVE	104		3542	3542
330 i 331	IV. REVALORIZACIONE REZERVE	105			
332	V. NEREALIZOVANI DOBICI PO OSNOVU HARTIJA OD VREDNOSTI	106			
333	VI. NEREALIZOVANI GUBICI PO OSNOVU HARTIJA OD VREDNOSTI	107			
34	VII. NERASPOREĐENI DOBITAK	108		22387	13826
35	VIII. GUBITAK	109			
037 i 237	IX. OTKUPLJENE SOPSTVENE AKCIJE	110		2023	
	B. DUGOROČNA REZERVISANJA I OBAVEZE (112+113+116)	111		37863	40679
40	I. DUGOROČNA REZERVISANJA	112		6355	6925
41	II. DUGOROČNE OBAVEZE (114+115)	113		8879	8879
414, 415	1. Dugoročni krediti	114		8879	8879
41 bez 414 i 415	2. Ostale dugoročne obaveze	115			
	III. KRATKOROČNE OBAVEZE (117+118+119+120+121+122)	116		22629	24875
42, osim 427	1. Kratkoročne finansijske obaveze	117		3596	7610
427	2. Obaveze po osnovu sredstava namenjenih prodaji i sredstava poslovanja koje se obustavlja	118			
43 i 44	3. Obaveze iz poslovanja	119		5114	4049
45 i 46	4. Ostale kratkorocne obaveze	120		10467	10093
47, 48 osim 481 i 49 osim 498	5. Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrednost i ostalih javnih prihoda i pasivna vremenska razgraničenja	121		3436	3123
481	6. Obaveze po osnovu poreza na dobitak	122		16	

- u hiljadama dinara

Grupa računa račun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	I z n o s	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
498	V. ODLOŽENE PORESKE OBAVEZE	123			
	G. UKUPNA PASIVA (101+111 +123)	124		90104	86382
89	D. VANBILANSNA PASIVA	125			

U Beogradu dana 12.07. .20 12 . godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izveštaja

M.P.

Zakonski zastupnik

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Službeni glasnik RS", br.114/06, 5/07, 119/08 i 2/10)

Popunjavanje pravno lice - preduzetnik					
0 7 0 1 7 9 4 4	0 8 5 5 9	1 0 1 8 2 2 6 2 5			
Matični broj	Šifra delatnost	PIB			
Popunjavanje Agencija za privredne registre					
□ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □			
1 2 3	19	20 21 22 23 24 25 26			
Vrsta posla					

Naziv : **INSTITUT ZA STRANE JEZIKE AD BEOGRAD**
Sedište (mesto; ulica i broj) : Beograd, Gospodar Jovanova 35

BILANS USPEHA

u periodu od 01.01 do 30.06 20 12, godine

- u hiljadama dinara

Grupa računa, račun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	Iznos	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	A. PRIHODI I RASHODI IZ REDOVNOG POSLOVANJA				
	I. POSLOVNI PRIHODI (202+203+204-205+206)	201		98106	102509
60 i 61	1. Prihodi od prodaje	202		98122	102406
62	2. Prihodi od aktiviranja učinaka i robe	203		153	103
630	3. Povećanje vrednosti zaliha učinaka	204			
631	4. Smanjenje vrednosti zaliha učinaka	205		169	
64 i 65	5. Ostali poslovni prihodi	206			
	II. POSLOVNI RASHODI (208 DO 212)	207		78777	82728
50	1. Nabavna vrednost prodate robe	208		298	222
51	2. Troškovi materijala	209		2844	2731
52	3. Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi	210		62209	65679
54	4. Troškovi amortizacije i rezervisanja	211		1018	1145
53 i 55	5. Ostali poslovni rashodi	212		12408	12951
	III. POSLOVNI DOBITAK (201-207)	213		19329	19781
	IV. POSLOVNI GUBITAK (207-201)	214			
66	V. FINANSIJSKI PRIHODI	215		9	18
56	VI. FINANSIJSKI RASHODI	216		491	538
67 i 68	VII. OSTALI PRIHODI	217			42
57 i 58	VIII. OSTALI RASHODI	218		148	32
	IX. DOBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA (213-214+ 215-216+217-218)	219		18699	19271
	X. GUBITAK IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA (214-213- 215+216-217+218)	220			
69 - 59	XI. NETO DOBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA	221			
59 - 69	XII. NETO GUBITAK POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA	222			

Grupa računa, račun	POZICIJA	AOP	Napomena broj	Iznos	
				Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4	5	6
	B. DOBITAK PRE OPOREZIVANJA (219-220+221-222)	223		18699	19271
	V. GUBITAK PRE OPOREZIVANJA (220-219+222-221)	224			
	G. POREZ NA DOBITAK				
721	1. Poreski rashod perioda	225		109	134
722	2. Odloženi poreski rashodi perioda	226			
722	3. Odloženi poreski prihodi perioda	227			
723	D. Isplaćena lična primanja poslodavcu	228			
	Dj. NETO DOBITAK (223- 224- 225- 226+ 227- 228)	229		18590	19137
	E. NETO GUBITAK (224- 223+ 225+ 226- 227 + 228)	230			
	Ž. NETO DOBITAK KOJI PRIPADA MANJINSKIM ULAGACIMA	231			
	Z. NETO DOBITAK KOJI PRIPADA VLASNICIMA MATIČNOG PRAVNOG LICA	232			
	I. ZARADA PO AKCIJI				
	1. Osnovna zarada po akciji	233			
	2. Umanjenja (razvodnjena) zarada po akciji	234			

U Beogradu dana 12.07. 20 12 godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izveštaja

M.P.

Zakonski zastupnik

Obrazac propisan Pravilnikom o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike ("Sluzbeni glasnik RS", br.114/06, 5/07, 119/08 i 2/10)

Popunjavanje pravno lice - preduzetnik											
0 7 0 1 7 9 4 4	0 8 5 5 9	1 0 1 8 2 2 6 2 5									
Matični broj				Šifra delatnost				PIB			
Popunjavanje Agencija za privredne registre											
□ □ □	□	□ □ □ □ □ □ □									
1 2 3			19								
Vrsta posla											

Naziv : INSTITUT ZA STRANE JEZIKE AD BEOGRAD
 Sedište (mesto; ulica i broj) : Beograd, Gospodar Jovanova 35

IZVEŠTAJ O TOKOVIMA GOTOVINE

u periodu od 01.01. do 30.06 2012. godine

- u hiljadama dinara

POZICIJA	AOP	Iznos	
		Tekuća godina	Prethodna godina
1	2	3	4
A. TOKOVI GOTOVINE IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI			
I. Prilivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (1 do 3)	301	119513	125276
1. Prodaja i primljeni avansi	302	115569	120518
2. Primljene kamate iz poslovnih aktivnosti	303	9	16
3. Ostali prilivi iz redovnog poslovanja	304	3935	4742
II. Odlivi gotovine iz poslovnih aktivnosti (1 do 5)	305	97887	105899
1. Isplate dobavljačima i dati avansi	306	16065	19157
2. Zarade, naknade zarada i ostali lični rashodi	307	66622	70607
3. Plaćene kamate	308	475	509
4. Porez na dobitak	309	45	77
5. Plaćanja po osnovu ostalih javnih prihoda	310	14680	15549
III. Neto priliv gotovine iz poslovnih aktivnosti (I-II)	311	21626	19377
IV. Neto odliv gotovine iz poslovnih aktivnosti (II-I)	312		
B. TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI INVESTIRANJA			
I. Prilivi gotovine iz aktivnosti investiranja (1 do 5)	313	9	2656
1. Prodaja akcija i udela (neto prilivi)	314		2640
2. Prodaja nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja, opreme i bioloških sredstava	315		
3. Ostali finansijski plasmani (neto prilivi)	316		
4. Primljene kamate iz aktivnosti investiranja	317	9	16
5. Primljene dividende	318		
II. Odlivi gotovine iz aktivnosti investiranja (1 do 3)	319		142
1. Kupovina akcija i udela (neto odlivi)	320		
2. Kupovina nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja, opreme i bioloških sredstava	321		142
3. Ostali finansijski plasmani (neto odlivi)	322		
III. Neto priliv gotovine iz aktivnosti investiranja (I - II)	323	9	2514
IV. Neto odliv gotovine iz aktivnosti investiranja (II - I)	324		

POZICIJA 1	AOP 2	Iznos	
		Tekuća godina 3	Prethodna godina 4
V. TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI FINANSIRANJA			
I. Prilivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (1 do 3)	325	2448	24942
1. Uvećanje osnovnog kapitala	326		
2. Dugoročni i kratkoročni krediti (neto prilivi)	327	2448	24942
3. Ostale dugoročne i kratkoročne obaveze	328		
II. Odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja (1 do 4)	329	18514	32232
1. Otkup sopstvenih akcija i udela	330	5780	21018
2. Dugoročni i kratkoročni krediti i ostale obaveze (neto odlivi)	331	6463	4823
3. Finansijski lizing	332		
4. Isplaćene dividende	333	6271	6391
III. Neto priliv gotovine iz aktivnosti finansiranja (I - II)	334		
IV. Neto odliv gotovine iz aktivnosti finansiranja (II - I)	335	16066	7290
G. SVEGA PRILIVI GOTOVINE (301+313+325)	336	121970	152874
D. SVEGA ODLIVI GOTOVINE (305+319+329)	337	116401	138273
Dj. NETO PRILIVI GOTOVINE (336-337)	338	5569	14601
E. NETO ODLIV GOTOVINE (337-336)	339		
Ž. GOTOVINA NA POCETKU OBRAČUNSKOG PERIODA	340	17056	7576
Z. POZITIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERAČUNA GOTOVINE	341		2
I. NEGATIVNE KURSNE RAZLIKE PO OSNOVU PRERAČUNA GOTOVINE	342		
J. GOTOVINA NA KRAJU OBRAČUNSKOG PERIODA (338-339+340+341-342)	343	22625	22179

U Beogradu dana 12.07. 2012 godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izveštaja

M.P.

Zakonski zastupnik

Popunjiva pravno lice - preduzetnik											
0 7 0 1 7 9 4 4 Matični broj			0 8 5 5 9 Šifra delatnost			1 0 1 8 2 2 6 2 5 PIB					
Popunjiva Agencija za privredne registre											
□ □ □ 1 2 3			□ 19	□ □		□ □		□ □		□ □	
Vrsta posla											

Naziv : INSTITUT ZA STRANE JEZIKE AD BEOGRAD
Sedište (mesto; ulica i broj) : Beograd, Gospodar Jovanova 35

IZVEŠTAJ O PROMENAMA NA KAPITALU

u periodu od 01.01. do 30.06 20 12. godine

- u hiljadama dinara

Red. br.	OPIS	Osnovni kapital (grupa 30 bez 309)		Ostali kapital (račun 309)		Neuplaćeni upisani kapital (grupa 31)		Emisiona premija (račun 320)
		AOP		AOP		AOP		
	1		2		3		4	5
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine _____	401	28220	414	115	427		440
2	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - povećanje	402		415		428		441
3	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	403		416		429		442
4	Korigovano početno stanje na dan 01.01. prethodne godine _____ (red.br. 1+2-3)	404	28220	417	115	430		443
5	Ukupna povećanja u prethodnoj godini	405		418		431		444
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	406		419		432		445
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine _____ (red.br. 4+5-6)	407	28220	420	115	433		446
8	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj godini - povećanje	408		421		434		447
9	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj godini - smanjenje	409		422		435		448
10	Korigovano početno stanje na dan 01.01. tekuće godine _____ (red.br. 7+8-9)	410	28220	423	115	436		449
11	Ukupna povećanja u tekućoj godini	411		424		437		450
12	Ukupna smanjenja u tekućoj godini	412		425		438		451
13	Stanje na dan 31.12. tekuće godine _____ (red.br. 10+11-12)	413	28220	426	115	439		452

Red. br.	OPIS	AOP	Rezerve (račun 321, 322)	AOP	Revalorizacione rezerve (računi 330 i 331)	AOP	Nerealizovani dobiti po osnovu hartija od vrednosti (račun 332)	AOP	Nerealizovani gubici po osnovu hartija od vrednosti (račun 333)
	1		6		7		8		9
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine _____	453	3542	466		479		492	
2	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - povećanje	454		467		480		493	
3	Ispravka materijalno značajnih gresaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	455		468		481		494	
4	Korigovano početno stanje na dan 01.01. prethodne godine _____ (red.br. 1+2-3)	456	3542	469		482		495	
5	Ukupna povećanja u prethodnoj godini	457		470		483		496	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	458		471		484		497	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine _____ (red.br. 4+5-6)	459	3542	472		485		498	
8	Ispravka materijalno značajnih gresaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj godini - povećanje	460		473		486		499	
9	Ispravka materijalno značajnih gresaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj godini - smanjenje	461		474		487		500	
10	Korigovano početno stanje na dan 01.01. tekuće godine _____ (red.br. 7+8-9)	462	3542	475		488		501	
11	Ukupna povećanja u tekućoj godini	463		476		489		502	
12	Ukupna smanjenja u tekućoj godini	464		477		490		503	
13	Stanje na dan 31.12. tekuće godine _____ (red.br. 10+11-12)	465	3542	478		491		504	

Red. br.	OPIS	AOP	Neraspoređeni dobitak (grupa 34)	AOP	Gubitak do visine kapitala (grupa 35)	AOP	Otkupljene sopstvene akcije i udeli (račun 037,237)	AOP	Ukupno (kol.2+3+4+5+6+7+8-9+10-11-12)
	1		10		11		12		13
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine _____	505	13826	518		531		544	45703
2	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - povećanje	506		519		532		545	
3	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	507		520		533		546	
4	Korigovano početno stanje na dan 01.01. prethodne godine _____ (red.br. 1+2-3)	508	13826	521		534		547	45703
5	Ukupna povećanja u prethodnoj godini	509		522		535		548	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	510		523		536		549	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine _____ (red.br. 4+5-6)	511	13826	524		537		550	45703
8	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj godini - povećanje	512		525		538		551	
9	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj godini - smanjenje	513		526		539		552	
10	Korigovano početno stanje na dan 01.01. tekuće godine _____ (red.br. 7+8-9)	514	13826	527		540		553	45703
11	Ukupna povećanja u tekućoj godini	515	18590	528		541	2023	554	16567
12	Ukupna smanjenja u tekućoj godini	516	10029	529		542		555	10029
13	Stanje na dan 31.12. tekuće godine _____ (red.br. 10+11-12)	517	22387	530		543	2023	556	52241

Red. br.	OPIS	AOP	Gubitak iznad visine kapitala (grupa 29)
	1		14
1	Stanje na dan 01.01. prethodne godine _____	557	
2	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - povećanje	558	
3	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u prethodnoj godini - smanjenje	559	
4	Korigovano početno stanje na dan 01.01. prethodne godine _____ (red.br. 1+2-3)	560	
5	Ukupna povećanja u prethodnoj godini	561	
6	Ukupna smanjenja u prethodnoj godini	562	
7	Stanje na dan 31.12. prethodne godine _____ (red.br. 4+5-6)	563	
8	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj	564	
9	Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj godini - smanjenje	565	
10	Korigovano početno stanje na dan 01.01. tekuće godine _____ (red.br. 7+8-9)	566	
11	Ukupna povećanja u tekućoj godini	567	
12	Ukupna smanjenja u tekućoj godini	568	
13	Stanje na dan 31.12. tekuće godine _____ (red.br. 10+11-12)	569	

u Beogradu dana 12.07. 2012 . godine

Lice odgovorno za sastavljanje
finansijskog izveštaja

M.P.

Zakonski zastupnik

НАПОМЕНЕ УЗ ПОЛУГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ- 2012.г.

1. ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ДРУШТВУ

Привредно друштво ИНСТИТУТ ЗА СТРАНЕ ЈЕЗИКЕ АД Београд,
Београд, Господар Јованова 35
Матични број: 07017944
Порески идентификациони број (ПИБ): 101822625
Друштво је основано 01.07.1953.год.
Претежна делатност друштва је 8559.(образовање)
Према критеријумима за разврставање из Закона о рачуноводства и ревизији („Службени гласник РС“ бр. 46/2006) друштво је разврстано у МАЛО правно лице.
Просечан број запослених у 2012.год. је 110. (у 2011. -113).
Институт је матично правно лице. Институт је оснивач Више школе за енглески језик“ЕДУКАТ“-100%

2. ОСНОВА ЗА САСТАВЉАЊЕ ФИНАНСИЈСКИХ ИЗВЕШТАЈА

Финансијски извештаји Института за стране језике АД Београд, Господар Јованова 35 за обрачунски период 01.01-30.06..2012. године састављени су, по свим материјално значајним питањима, у складу са Међународним рачуноводственим стандардима/Међународним стандардима финансијског извештавања (МРС/МСФИ), Законом о рачуноводству и ревизији („Службени гласник РС“ бр. 46/2006), другим подзаконским прописима донетим на основу тог Закона, као и у складу са изабраним и усвојеним рачуноводственим политикама друштва.

У 2009.ГОДИНИ ПРВИ ПУТ ЈЕ примењен актуарски обрачун за МРС-19

3. УСВОЈЕНЕ И ПРИМЕЊЕНЕ РАЧУНОВОДСТВЕНЕ ПОЛИТИКЕ И ПРОЦЕНЕ

Сви подаци исказани су у хиљадама динара (РСД), осим уколико није друкчије наведено.

Рачуноводствене политике нису мењане у 2012.години .

4. ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ

	30.06.2012	30.06.2011
Приход од продаје робе на домаћем тржишту	259	228
Свега приходи од продаје робе	259	228
Приходи од продаје производа на домаћем тржишту	2 294	2 430
Приходи од продаје услуга на домаћем тржишту	95 828	99 976
Свега приходи од продаје производа и услуга	98 122	102 406
УКУПНО ПРИХОДИ ОД ПРОДАЈЕ	98 381	102 634

5. ПРИХОДИ ОД АКТИВИРАЊА УЧИНАКА И РОБЕ

	2012	2011
Приходи од активирања или потрошње робе за сопствене потребе	88	44
Приходи од активирања или потрошње производа и услуга за	65	59

	2012	2011
сопствене потребе		
УКУПНО	153	103

6. ПОВЕЋАЊЕ И СМАЊЕЊЕ ВРЕДНОСТИ ЗАЛИХА УЧИНАКА

	2012.	2011
Почетне залихе учинака (01.01.)	8 028	7 509
Недовршена производња	0	0
Недовршене услуге	0	0
Готови производи	8 028	7 509
Крајње залихе учинака (31.06.)	7 859	8 028
Недовршена производња	0	0
Недовршене услуге	0	0
Готови производи	7 859	8 028
ПОВЕЋАЊЕ ВРЕДНОСТИ ЗАЛИХА УЧИНАКА		519
СМАЊЕЊЕ ВРЕДНОСТИ ЗАЛИХА УЧИНАКА	169	

7. ОСТАЛИ ПОСЛОВНИ ПРИХОДИ

	2012	2011
Приходи од премија, субвенција, дотација, донација и сл.	0	0
Приходи од закупнина	0	0
Приходи од чланарина	0	0
Приходи од тантијема и лиценцних накнада	0	0
Остали пословни приходи	0	0
УКУПНО	0	0

8. НАБАВНА ВРЕДНОСТ ПРОДАТЕ РОБЕ

	2012	2011
Набавна вредност продате робе на велико	298	222
УКУПНО	298	222

9. ТРОШКОВИ МАТЕРИЈАЛА

	2012	2011
Трошкови материјала за израду	38	65
Трошкови режијског материјала	1 163	1 239
Трошкови горива и енергије	1 643	1 427

	2012	2011
УКУПНО	2 844	2 731

10. ТРОШКОВИ ЗАРАДА, НАКНАДА ЗАРАДА И ОСТАЛИ ЛИЧНИ РАСХОДИ

	2012	2011
Трошкови зарада и накнада зарада (бруто)	46 122	48 732
Трошкови пореза и доприноса на зараде и накнаде зарада на терет послодавца	8 248	8 693
Трошкови накнада по уговорима о делу	3 301	3 679
Трошкови накнада по ауторским уговорима	210	112
Трошкови накнада по уговорима о привременим и повременим пословима		
Трошкови накнада физичким лицима по основу осталих уговора	223	264
Трошкови накнада члановима управног и надзорног одбора	1 900	1 877
Остали лични расходи и накнаде	2 205	2 322
УКУПНО	62 209	65 679

11. ТРОШКОВИ АМОРТИЗАЦИЈЕ И РЕЗЕРВИСАЊА

	2012	2011
Трошкови амортизације	1 018	1 145
Трошкови резервисања за гарантни рок		
Резервисања за трошкове обнављања природних богатстава		
Резервисања за задржане кауције и депозите		
Резервисања за трошкове рескструктурирања		
Резервисања за накнаде и друге бенефиције запослених		
Остала дугорочна резервисања		
УКУПНО	1 018	1 145

12. ОСТАЛИ ПОСЛОВНИ РАСХОДИ

	2012	2011
Трошкови услуга на изради учинака	873	682
Трошкови транспортних услуга	865	821
Трошкови услуга одржавања	148	81
Трошкови закупнина	3 772	4 145
Трошкови сајмова		
Трошкови рекламе и пропаганде	2 091	2 271

	2012	2011
Трошкови истраживања		
Остали трошкови производних услуга	1 731	981
Свега трошкови производних услуга	9 480	8 981
Трошкови непроизводних услуга	753	1056
Трошкови репрезентације	116	185
Трошкови премија осигурања	198	213
Трошкови платног промета	691	1 135
Трошкови чланарина	133	141
Трошкови пореза	302	259
Трошкови доприноса		121
Остали нематеријални трошкови	735	860
Свега нематеријални трошкови	2928	3 970
УКУПНО	12 408	12 951

13. ФИНАНСИЈСКИ ПРИХОДИ

	2012	2011
Финансијски приходи од матичних и зависних правних лица		
Финансијски приходи од осталих повезаних правних лица		
Приходи од камата	9	16
Позитивне курсне разлике		2
Приходи по основу ефеката валутне клаузуле		
Приходи од учешћа у добити зависних правних лица и заједничких улагања		
Остали финансијски приходи		
УКУПНО	9	18

14. ФИНАНСИЈСКИ РАСХОДИ

	2012	2011
Финансијски расходи из односа са матичним и зависним правним лицима		
Финансијски приходи из односа са осталим повезаним правним лицима		
Расходи камата	490	538
Негативне курсне разлике	1	
Расходи по основу ефеката валутне клаузуле		
Расходи од учешћа у губитку зависних правних лица и		

заједничких улагања		
Остали финансијски расходи		
УКУПНО	491	538

15. ОСТАЛИ ПРИХОДИ

	2012	2011
Добици од продаје нематеријалних улагања, некретнина, постројења и опреме		
Добици од продаје биолошких средстава		
Добици од продаје учешћа и дугорочних хартија од вредности		
Добици од продаје материјала		
Вишкови		
Наплаћена отписана потраживања		42
Приходи по основу ефеката уговорене заштите од ризика осим валутне клаузуле		
Приходи од смањења обавеза		
Приходи од укидања дугорочних резервисања		
Остали непоменути приходи		
Приходи од усклађивања вредности биолошких средстава		
Приходи од усклађивања вредности нематеријалних улагања		
Приходи од усклађивања вредности некретнина, постројења и опреме		
Приходи од усклађивања вредности дугорочних финансијских пласмана и хартија од вредности расположивих за продају		
Приходи од усклађивања вредности залиха		
Приходи од усклађивања вредности потраживања и краткорочних финансијских пласмана		
Приходи од усклађивања вредности остале имовине		
УКУПНО	0	42

16. ОСТАЛИ РАСХОДИ

	2012	2011
Губици по основу расходања и продаје нематеријалних улагања, некретнина, постројења и опреме		
Губици по основу расходања и продаје биолошких средстава		
Губици по основу продаје учешћа у капиталу и хартија од		

	2012	2011
вредности		
Губици од продаје материјала		
Мањкови		
Расходи по основу ефеката уговорене заштите од ризика, осим валутне клаузуле који не испуњавају услове да се искажу у оквиру ревалоризационих резерви		
Расходи по основу директних отписа потраживања		
Расходи по основу расходовања залиха материјала и робе		
Остали непоменути расходи	148	3
Обезвређење биолошких средстава		
Обезвређење нематеријалних улагања		
Обезвређење некретнина, постројења и опреме		
Обезвређење дугорочних финансијских пласмана и других хартија од вредности расположивих за продају		
Обезвређење залиха материјала и робе		
Обезвређење потраживања и краткорочних финансијских пласмана		
Обезвређење остале имовине		29
УКУПНО	148	32

19. GOODWILL И НЕМАТЕРИЈАЛНА УЛАГАЊА

Стање и промене на goodwill-у и нематеријалним улагањима друштва могу се приказати на следећи начин:

	Улагања у развој	Концесије, патенти, лиценце и слична права	Остала нематеријална улагања	Нематеријална улагања у припреми	Аванси за нематеријална улагања	УКУПНО НЕМАТЕРИЈАЛНА УЛАГАЊА	GOODWILL
НАБАВНА ВРЕДНОСТ							
Почетно стање - 1. јануар 2012. год.			1 518			1 518	
Исправка грешке и промена рачуноводствене политике							
Повећања							
Отуђења и расхоровање							
Ревалоризација - процена по поштеној вредности							
Остало							
Крајње стање - 30. јун.2012. год.			1 518			1.518	
ИСПРАВКА ВРЕДНОСТИ							
Почетно стање - 1.јануар 2012. год.			550			550	
Исправка грешке и промена рачуноводствене политике							
Амортизација							

Губици због обезвређења							
Отуђења и расходање							
Ревалоризација – процена по поштеној вредности							
Остало							
Крајње стање - 30. јун 2012 год.				550			550
НЕОТПИСАНА (САДАШЊА) ВРЕДНОСТ							
30.јун 2012 год.				968			968

20. НЕКРЕТНИНЕ, ПОСТРОЈЕЊА И ОПРЕМА

Стање и промене на некретнинама, постројењима и опреми друштва приказане су у табели у наставку.

Укупна неотписана вредност некретнина, постројења и опреме који су дати у јамство за обезбеђење обавеза према банци за обезбеђење одобреног кредита износи на дан 30.06.2012. године 13.666 хиљада дин.

Обелоданити уколико неке некретнине нису уписане у земљиште књиге, односно катастар непокретности.

	Земљиште	Грађевински и објекти	Постројења и опрема	Остале некретнине, постројења и опрема	Некретнине, постројења и опрема у припреми	Аванси за некретнине, постројења и опрему	Улагања на туђим НПО	УКУПНО
НАБАВНА ВРЕДНОСТ								
Почетно стање - 1. јануар. 2012. год.		58.258	19.415	4135			2.253	84 061
Исправка грешке и промена рачуноводствене политике								

Нова улагања			72	17				89
Отуђења и расхоровање			355				277	277
Ревалоризација - процена по поштеној вредности								
Остало								
Крајње стање – 30.јун.2012. год.		58.258	19.487	4 152			1 976	83 873
ИСПРАВКА ВРЕДНОСТИ								
Почетно стање - 1.јануар 2012. год.		18 037	17 081				1 310	36 428
Исправка грешке и промена рачуноводствене политике								
Амортизација			995				23	1 018
Губици због обезвређења								
Отуђења и расхоровање							129	129
Ревалоризација - процена по поштеној вредности								
Остало								
Крајње стање - 30. Јун 2012		18 037	18 076				1 204	37 317
НЕОТПИСАНА (САДАШЊА) ВРЕДНОСТ-3006.2012.		40.221	1 411	4 152			772	46 556

23. УЧЕШЋА У КАПИТАЛУ

	% Учешћа	2012	2011
Учешћа у капиталу зависних правних лица			
Правно лице .EDUKAT.....	100	4.012	4.012
Правно лице			
Остало			
Свега			
Учешћа у капиталу осталих повезаних правних лица			
Правно лице			
Правно лице			
Остало			
Свега	100	4.012	4.012
Учешћа у капиталу осталих правних лица и друге хартије од вредности расположиве за продају			
Правно лице			
Правно лице			
Остало			
Свега			
Минус: Обезвређење учешћа у капиталу		1.685	1.685
УКУПНО УЧЕШЋА У КАПИТАЛУ	100	2.327	2.327

27. ПОТРАЖИВАЊА

	2012	2011
Купци – матична и зависна правна лица		
Купци – остала повезана правна лица		
Купци у земљи	318	430
Купци у иностранству	72	84
Минус: Исправка вредности потраживања од купаца	404	410
Свега потраживања по основу продаје	-14	104
Потраживања из комисионе и консигнационе продаје	180	106
Остала потраживања из специфичних послова		
Минус: Исправка вредности потраживања из специфичних послова	100	100

	2012	2011
Свега потраживања из специфичних послова	80	6
Потраживања за камату и дивиденде		
Потраживања од запослених	32	362
Потраживања од државних органа и организација	1754	235
Потраживања по основу преплаћених осталих пореза и доприноса	2	49
Остала потраживања		1 295
Минус: Исправка вредности других потраживања		
Свега друга потраживања	1 788	1941
УКУПНО ПОТРАЖИВАЊА	1 854	2 051

Не поседујемо материјално значајна потраживања од купаца која нису усаглашена.

28. ПОТРАЖИВАЊА ЗА ВИШЕ ПЛАЋЕН ПОРЕЗ НА ДОБИТАК

Више плаћен порез на добит је на бази обрачуна 2011-аконтативно више плаћено, а користиће се за аконтацију 2012.године.

29. КРАТКОРОЧНИ ФИНАНСИЈСКИ ПЛАСМАНИ

	2012	2011
Краткорочни кредити и пласмани - матична и зависна правна лица		
Краткорочни кредити и пласмани - остала повезана правна лица	0	0
Краткорочни кредити у земљи	0	0
Краткорочни кредити у иностранству	0	0
Део дугорочних финансијских пласмана који доспева до једне године	0	0
Хартије од вредности које се држе до доспећа - део који доспева до једне године	0	0
Хартије од вредности којима се тргује	0	0
Остали краткорочни финансијски пласмани	0	
Минус: Обезвређење краткорочних финансијских пласмана	0	0
УКУПНО		

30. ГОТОВИНСКИ ЕКВИВАЛЕНТИ И ГОТОВИНА

	2012	2011
Хартије од вредности – готовински еквиваленти	187	311
Текући (пословни) рачуни	13 902	8 973
Издвојена новчана средства и акредитиви		854
Благајна	141	129
Девизни рачун	7 471	6 789
Девизни акредитиви		
Девизна благајна		
Остала новчана средства	924	
Новчана средства чије је коришћење ограничено или вредност умањена		
УКУПНО	22 625	17 056

31. ПОРЕЗ НА ДОДАТУ ВРЕДНОСТ И АКТИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА

	2012	2011
Порез на додату вредност – претходни порез		53
Активна временска разграничења	1 556	2 518
УКУПНО	1 556	2 571

32. ОДЛОЖЕНА ПОРЕСКА СРЕДСТВА И ОБАВЕЗЕ

	2012	2011
Добитак пре опорезивања	18 699	6 204
Важећа пореска стопа	10	10
Порез из добитка (добитак пре опорезивања * пореска стопа)	109	219
Ефекти по основу разлике за признату амортизацију		
Ефекти сталних разлика – непризнати трошкови		
Неискоришћен порески кредит по основу губитака ранијих година		
Неискоришћен порески кредит по основу улагања у основна средства		
Неискоришћени остали порески кредити		
Промене одложених пореских средстава / обавеза		356
Ефекти промене пореске стопе		

Укупни порески трошак / (кредит) – нето		506
34. ОСНОВНИ И ОСТАЛИ КАПИТАЛ		
	2011	2010
Акцијски капитал	28.220	28.220
Удели ДОО		
Улози		
Друштвени капитал		
Задружни удели		
Остали основни капитал	115	115
УКУПНО	28 335	28.335

Акционари друштва су запослени, пензионисани радници Института и правна лица

**УКУПНО на дан
састављања извештаја-30
07. 2012.**

Физичка лица-број обичних акција	5 043	62,54496
Правна лица –број обичних акција	3 020	37,45504
УКУПНО АКЦИЈА	8.063	100%

	2012	2011
Резерве за откуп сопствених акција	3.542	3.542
УКУПНО	3.542	3.542

38. НЕРАСПОРЕЂЕНА ДОБИТ

Нераспоређена добит друштва може се приказати на следећи начин:

	2012
Почетно стање – 1.1.2012	13 826
Исправка грешке и промена рачуноводствене политике	

Кориговано стање нераспоређене добити ранијих година – 1.1.2012	13 826
Исплата дивиденде	6 271
Остала повећања	
Остала смањења	3758
Нераспоређена добит текуће године	18590
Стање на дан 30.06.2012	22387

Расподела нераспоређеног добитка извршена на основу Одлуке бр. 563/12 Скупштине акционара од 25.04.2012.г.

	2012
Покриће губитка	
Исплата дивиденде	6 271
Учешће запослених у добити	
Резерве	
Основни капитал	
Остало	69
Обрачунати порез	

Износ исплаћене дивиденде по акцији износио је 700 дин.neto.

40. ОТКУПЉЕНЕ СОПСТВЕНЕ АКЦИЈЕ (ИЛИ УДЕЛИ)

	2012	2011
Откупљене сопствене акције (или удели) које је које је друштво дужно да отуђи у периоду дужем од годину дана од дана стицања		
Откупљене сопствене акције (или удели) ради продаје или поништавања у року од годину дана.	2 023	
УКУПНО	2 023	

41. ДУГОРОЧНА РЕЗЕРВИСАЊА

	Резервисања за трошкове у гарантном року	Резервисања за трошкове обнављања природних богатстава	Резервисања за задржане кауције и депозите	Резервисања за трошкове реструктурирања	Резервисања за накнаде и друге бенефиције запослених	Остала дугорочна резервисања	УКУПНО
Почетно стање – 1.1.2011.					6.105		6.105
Исправка грешке и промена рачуноводствене политике							
Додатна резервисања извршена					1.269		1.269

у 2011. год.							
Искоришћена резервисања у 2011. год.					449		449
Укинута резервисања у 2012. год.					570		
Повећање проистекло из дисконтовања							
Остало							
Крајње стање – 30.06.2012					6 355		6.925

44. КРАТКОРОЧНЕ ФИНАНСИЈСКЕ ОБАВЕЗЕ

46. ОБАВЕЗЕ ИЗ ПОСЛОВАЊА

	2012	2011
Примљени аванси, депозити и кауције	352	352
Добављачи - матична и зависна правна лица		
Добављачи - остала повезана правна лица		
Добављачи у земљи	4 762	3696
Добављачи у иностранству		
Остале обавезе из пословања		
Свега обавезе из пословања	5 114	4 048
Обавезе према увознику		
Обавезе по основу извоза за туђ рачун		
Обавезе по основу комисионе и консигнационе продаје		
Остале обавезе из специфичних послова		
Свега обавезе из специфичних послова		
УКУПНО ОБАВЕЗЕ ИЗ ПОСЛОВАЊА	5 114	4 048

47. ОСТАЛЕ КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ И ПАСИВНА ВРЕМЕНСКА РАЗГРАНИЧЕЊА

	2012	2011
Обавезе за нето зараде и накнаде зарада, осим накнада зарада које се рефундирају	5 111	4 663
Обавезе за порез на зараде и накнаде зарада на терет запосленог	791	714
Обавезе за доприносе на зараде и накнаде зарада на терет запосленог	1 309	1 202
Обавезе за порезе и доприносе на зараде и накнаде зарада на	1 330	1 221

	2012	2011
терет послодавца		
Обавезе за нето накнаде зарада које се рефундирају	418	266
Обавезе за порезе и доприносе на накнаде зарада на терет запосленог које се рефундирају	167	102
Обавезе за порезе и доприносе на накнаде зарада на терет послодавца које се рефундирају	106	65
Свега обавезе по основу зарада и накнада зарада	9 232	8 233
Обавезе по основу камата и трошкова финансирања		103
Обавезе за дивиденде		
Обавезе за учешће у добити		
Обавезе према запосленима	550	842
Обавезе према члановима управног и надзорног одбора	242	251
Обавезе према физичким лицима за накнаде по уговорима	299	528
Обавезе за нето приход предузетника који аконтацију подиже у току године		
Остале обавезе	144	136
Свега друге обавезе	1 235	1 860
Унапред обрачунати трошкови	24	75
Обрачунати приходи будућег периода		
Остала ПВР	70	74
Свега ПВР	94	149
УКУПНО ОСТАЛЕ КРАТКОРОЧНЕ ОБАВЕЗЕ И ПВР	37 863	40 679

Производи и роба се продају по ценама из ценовника друштва.

ДЕВИЗНИ КУРСЕВИ:

Званични средњи курс Народне банке Србије страних валута који су коришћени за прерачунавање у динарску провизорност девизних позиција биланса стања су следећи:

	30.06.2012.	31.12.2011
EUR	115.8203	104.6409
USD	92.1476	80.8662
CHF	96.3724	
GBP	143.7155	124.6022

POLUGODIŠNJI IZVEŠTAJ O POSLOVANU DRUŠTVA

U prvih šest meseci 2012 godine društveno ekonomski uslovi nisu mogli da se ne odraze na rad i poslovanje svakog preduzeća.

U takvim okolnostima, Institut za strane jezike ad Beograd je morao da uloži napor da realno sagleda rad svih zaposlenih, kao i zahteve tržišta. Od 01.02.2012. godine Institut posluje u skladu sa Novim zakonom o privrednim društvima odnosno po usklađenim aktima i strukturom upravljanja sa Zakonom o privrednim društvima.

Finansijska stabilnost je postignuta zahvaljujući objektivnom sagledavanju i racionalnom poslovanju ,koje je omogućilo je redovnu isplatu zarada zaposlenih, izmirivanje tekućih obaveza i isplatu dividende.

Sve planirane aktivnosti za period januar- jun su obavljene.

Planirano poslovanje se kao i do sada odvijalo po centrima i službama

Nastava u školskoj godini. 2011-2012. je uspešno završena.

Sve neophodne pripreme za početak rada (nova školska godina 2012-2013) u drugom polugođu 2012. godine su blagovremeno urađene.

Izjava lica odgovornih za sastavljanje polugodišnjih izveštaja za 2012.g.

U skladu sa čl.50 stav.2.tačka 3. Zakona o tržištu kapitala dajemo vam sledeće podatke:

1.Lica odgovorna za sastavljanje izveštaja:

- Jelena Mihailović**-Generalni direktor
- Svjetlana Rudež Banković**-Izvršni direktor za nastavu stranih jezika za odrasle
- Marina Dinić**- Izvršni direktor za nastavu stranih jezika za decu
- **Biljana Drakula** - Rukovodilac sektora opštih i pravnih poslova
- Stojanka Milovanović**-Rukovodilac ekonomsko finansijskih poslova

Prema našem najboljem saznanju i uverenju, ovim potvrđujemo sledeće:

Da su polugodišnji finansijski izveštaji za 2012.godinu sastavljeni uz primenu odgovarajućih međunarodnih standarda finansijskog izveštavanja i da daju istinite i objektivne podatke o imovini,obavezama,finansijskom položaju i poslovanju ,dobricima i gubicima,tokovima gotovine i promenama na kapitalu Instituta za strana jezike ad Beograd

Jelena Mihailović_____

Svjetlana Rudež Banković_____

Marina Dinić _____

Biljana Drakula_____

Stojanka Milovanović_____

Izjava O reviziji polugodišnjih izveštaja za 2012.godinu

U skladu sa čl.50 stav.2.tačka 3. Zakona o tržištu kapitala dajemo vam sledeće podatke:

Da su polugodišnji finansijski izveštaji za 2012.godinu sastavljeni uz primenu odgovarajućih međunarodnih standarda finansijskog izveštavanja (u skladu sa Zakonskom, profesionalnom regulativom kao i primenom normativnih akata Instituta) i da nisu revidirani.

Generalni direktor

Jelena Mihailović